



شبكة المعلومات الجامعية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ





شبكة المعلومات الجامعية



شبكة المعلومات الجامعية

التوثيق الالكتروني والميكروفيلم



شبكة المعلومات الجامعية

# جامعة عين شمس

التوثيق الالكتروني والميكروفيلم

## قسم

نقسم بالله العظيم أن المادة التي تم توثيقها وتسجيلها  
علي هذه الأفلام قد اعدت دون أية تغيرات



## يجب أن

تحفظ هذه الأفلام بعيداً عن الغبار

في درجة حرارة من 15 – 20 مئوية ورطوبة نسبية من 20-40 %

To be kept away from dust in dry cool place of  
15 – 25c and relative humidity 20-40 %



شبكة المعلومات الجامعية



# بعض الوثائق الأصلية تالفة



شبكة المعلومات الجامعية



بالرسالة صفحات

لم ترد بالأصل

١٨٨

جامعة القاهرة  
كلية الآداب  
قسم الفلسفة

الفلسفة السياسية

عند القديس توما الأكويني

The Political Philosophy of  
ST. Thomas Aquinas

بحث مقدم لنيل درجة الماجستير في الآداب

إعداد الطالب

كرم عباس عرفة

المعيد بقسم الفلسفة بآداب القاهرة

إشراف

أ.د/ زينب محمود الخضيرى

أستاذ الفلسفة الغربية في العصور الوسطى

بكلية الآداب جامعة القاهرة

2006

١٤٢٥ هـ

الاجازة

أجازت لجنة المناقشة هذه الرسالة للحصول على درجة المستر في الآداب  
بتقدير / بمرتبة ممتاز  
بعد استيفاء جميع المتطلبات  
بتاريخ ١ / ١ / ٢٠٠٦

اللجنة

التوقيع	الدرجة العلمية	الاسم
<u>محمد بن عبد الله</u>	<u>استاذ في اللغة</u>	(١) <u>د. محمد بن عبد الله</u>
<u>محمد بن عبد الله</u>	<u>استاذ في اللغة والآداب الإسلامية</u>	(٢) <u>د. محمد بن عبد الله</u>
<u>محمد بن عبد الله</u>	<u>استاذ في اللغة والآداب الإسلامية</u>	(٣) <u>د. محمد بن عبد الله</u>
<u>محمد بن عبد الله</u>	<u>الاسم بالدرجة</u>	(٤)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
(وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ)

صدق الله العظيم

(سورة الطلاق: آية 3)

الإهداء

﴿إلى أمي الحبيبة﴾

## شكر وتقدير

لك أنت يا رب كل الحمد والشكر بما أنعمت به علي من صبر ومثابرة حتى أنجز هذا البحث.  
كلمة شكر وعرقان أوجهها لكل من ساعدني حتى أنجز هذا البحث، وبأتي علي رأسهم جميعاً أساذتي ومعلمي الأستاذة  
الدكورة/ زينب محمود الحضيرى والتي لا تستطيع كلمات الشكر والعرقان أن توفىها حقها لما أفاضت به علي من علم ومعرفة،  
وما تكبدته من عناء ومشقة في مراجعة هذا البحث، فلها الفضل كل الفضل في إنجاز ه جزاها الله عنا كل الخير ولها حسن  
الثواب.

كما أتوجه بالشكر إلى المفكرين الجليلين الأستاذ الدكتور/حسن حنفي، والأستاذ الدكتور/كرستيان فان نيسين لقبولهما  
مناقشة البحث.

وعرفانا بالجميل أتوجه بالشكر إلى أخي الأكبر الأستاذ/عماد عباس عرفه الذي ساعدني في الحصول علي أهم مصادر البحث  
من الخارج.

وكذلك الأستاذ/ثائر علي من سوريا الشقيقة الذي أمدني بالكثير من مراجع البحث. كما أتوجه بالشكر إلى صديقي العزيز/  
عبد الرحمن الشراوى لما قدمه لي من مساعدات حتى أنجز هذا البحث.

وكلمة شكر خاصة أوجهها إلى جميع القائمين علي دير الآباء الفرنسيسكان وأخص منهم بالذكر الأب العزيز منصور مسترح لما  
قدمه لي من يد العون والمساعدة جزاه الله كل الخير.

ولا تناسب كلمات الشكر مع أعز من يوجه إليه الشكر، والدتي العزيزة أمد الله في عمرها وانعم عليها بوافر الصحة والسعادة.  
وأخيراً إلى أكثر من تعب وعاني معي في إعداد هذا البحث وأكثر الناس فرحاً بإنجازه، إلى زوجتي الحبيبية أقدم لها كلماتي محبة  
وتقديرًا جزاها الله عني وعن ابنتنا كل الخير.

والله ولي التوفيق

الباحث

## المقدمة

يعد ميدان البحث في فلسفة العصر الوسيط الغربي المسيحي من أكثر ميادين البحث الفلسفي صعوبة وتعقيدا لما يتطلبه من إيجاد حلول لكثير من الالتباس والغموض الذي يحيط بالقضايا والمفاهيم الحاكمة لهذه الفلسفة. ولذا حوت مكتبتنا الفلسفية العربية القليل من الدراسات التي سعت جاهدة لبيان مدي تنوع وثراء هذه المرحلة في تاريخ الفكر الفلسفي، وتأمل الدراسة أن تكون إضافة جديدة لما كتب في فلسفة العصر الوسيط باللغة العربية، لا سيما وأنها تتناول الفلسفة السياسية عند أهم ممثلي هذه المرحلة وهو القديس توما الأكويني.

ولقد استطاع الأكويني أن يشيد نسقا سياسيا عقلانيا يرتكز علي أساس أخلاقي ولاهوتي ينطلق من تراتبية الغايات والوسائل الإنسانية، فبالرغم من تعويل الأكويني علي أرسطو في تشييد نسقه السياسي إلا انه قد تجاوز أرسطو حين تجاوز بالحياة الخيرة للإنسان نطاق دولة المدينة وجعل الغاية الطبيعية وسيلة لبلوغ الغاية المتجاوزة للطبيعية، والتي هي الله ذاته، وبذلك استطاع الأكويني أن يدمج فلسفة أرسطو داخل فلسفته السياسية اللاهوتية.

ومختلفا مع السلطة اللاهوتية العظمي في تاريخ المسيحية قبله والمتمثلة في لاهوت القديس أوغسطين قدم الأكويني أفكارا جديدة حول عالم الأرض الذي لم يعد عنده مجالا للفساد والخطيئة. رفض الأكويني كون الاجتماع الإنساني نتاجا للخطيئة وأكد علي أن هذا الاجتماع أمر طبيعي تدفع إليه دفعا غريزة الحفاظ على الحياة. واتخذ نفس الموقف حيال السلطة السياسية التي يعد وجودها أمرا ضروريا بالطبيعة لأجل الحفاظ علي كيان المجتمع الإنساني الذي عليه أن يعين الإنسان الفرد علي بلوغ غايته المتجاوزة للطبيعة.

وبالرغم من المنطلقات اللاهوتية لفلسفته السياسية فلم تكن هذه مثالية لأنه كما انطلق من مقدمات لاهوتية انطلق كذلك من مقدمات واقعية استندت إلي الخبرة والدراية العميقة بالأمور السياسية في الماضي وفي الحاضر، مما جعله يحافظ علي التوازن بين عالم السماء وعالم الأرض. ونتيجة لكل ما سبق نجح الأكويني في تقديم نسق سياسي جديد في مجمله وإن كان يحوي العديد من العناصر التراثية.

ولقد عرضت الدراسة للفلسفة السياسية عند القديس توما الأكويني في تمهيد وخمسة فصول وخاتمة، ولقد قام الباحث بزيادة الفصل الخامس علي الفصول الأربعة التي كانت مقترحة عند التسجيل.

- ويتناول التمهيد اللحظة التاريخية التي ظهرت فيها فلسفة الأكويني السياسية والمتمثلة في أهم الأحداث التي شهدتها أوروبا في القرن الثالث عشر إيمانا من الباحث بأن فلسفة الأكويني قد جاءت معبرة عن روح عصرها كما كان

الفلسفة السياسية عند القديس توما الأكويني - المقدمة

لاهوت أوغسطين معبراً عن روح عصره من قبل. ويتناول التمهيد أيضاً موقف الأكويني من السلطتين الفلسفية واللاهوتية والمتمثلتين في كل من أرسطو وأوغسطين.

- أما الخمسة فصول فهي:

- 1- الفصل الأول: وعنوانه "نشأة وتكوين المجتمع الإنساني"، وقد عالجت فيه أربع قضايا. أما القضية الأولى فهي "الاجتماع الإنساني"، وتتناول آراء الأكويني وتصوره حول كيفية نشأة وتكوين المجتمع الإنساني حيث رفض الأكويني أن يكون الاجتماع الإنساني نتاجاً للطبيعة كما هو الحال عند القديس أوغسطين ويستند إلي الرأي الأرسطي القائل بأن الاجتماع الإنساني أمر طبيعي بالضرورة، ويستبدل بمفهوم الحب الأوغسطيني مفهوم الاحتياج الذي يعد الأساس في نشأة وتكوين المجتمع الإنساني. أما القضية الثانية فهي "غاية الاجتماع الإنساني" فتتناول غاية الاجتماع الإنساني عند الأكويني والتي هي غاية متجاوزة للطبيعة بينما الغاية الطبيعية في الفلسفة الأرسطية ليست إلا وسيلة يحقق بها الإنسان غايته المتجاوزة للطبيعة والتي هي الله ذاته. والقضية الثالثة هي "السلطة السياسية" فتعرض لماهية وأصل السلطة في المجتمع الإنساني والتي رأي الأكويني أن وجودها أمر ضروري لبلوغ الإنسان لغايته المتجاوزة للطبيعة رافضاً بذلك الرأي الأوغسطيني بأن وجود السلطة في المجتمع كان نتاجاً للطبيعة الأولى. أما القضية الرابعة وهي "المجتمع والدولة" فتتناول تمييز الأكويني بين كل من المجتمع والدولة والحكومة؛ وكيفية مشاركة الفرد في الدولة وعلاقته بها من خلال مفاهيم أرسطية من قبيل المصلحة العامة التي تربط الفرد بالدولة ومفهوم المواطنة.
- 2- الفصل الثاني وعنوانه "قضية نظام الحكم السياسي" ويتكون من ثلاث قضايا أما القضية الأولى فهي "نقد أنظمة الحكم السياسي" وتتناول تصنيف الأكويني لأنواع أنظمة الحكم والمفاضلة بينها. والقضية الثانية وعنوانها "الحاكم العادل والحاكم المستبد" فتتناول التمييز والمقارنة بين كل منهما، وبيان أفضلية حكم الملك عن حكم الطاغية. وأما القضية الثالثة فهي "هل يجوز الخروج علي الحاكم المستبد؟" وتتناول إجابة الأكويني عن هذا التساؤل.
- 3- الفصل الثالث: وعنوانه "وظائف نظام الحكم"، فهو يتناول رؤية الأكويني للأمور التي ينبغي أن يحققها النظام الحاكم لأجل مصلحة المواطنين، ويتكون هذا الفصل من أربع قضايا أساسية تشتمل علي أهم ما ينبغي أن يحققه النظام الحاكم للمواطنين وهي: نشر السلام - تحقيق الفضيلة - توفير ضروريات الحياة - تأمين الجماعة في الداخل وغايتها من العدوان الخارجي.
- 4- الفصل الرابع وعنوانه "السلطة الزمنية والسلطة الروحية" ويتكون من ست قضايا أما القضية الأولى فهي مدخل تاريخي للعلاقة بين السلطتين. وتتناول

الفلسفة السياسية عند القديس توما الأكويني - المقدمة  
القضية الثانية موقف القديس أوغسطين من العلاقة بين السلطتين باعتباره  
السلطة اللاهوتية الأعظم في تاريخ المسيحية قبل الأكويني. أما القضية الثالثة  
فهي عرض لموقف القرن الثالث عشر من السلطتين وازدهار نظريات الدفاع  
عن السلطة الزمنية فيه. وتناولت القضية الرابعة إشكالية نصوص الأكويني  
واختلاف الباحثين حولها. وتناولت القضية الخامسة بذور استقلال للسلطة  
الزمنية عن السلطة الروحية والتي حاولنا رصدها عند الأكويني. أما القضية  
السادسة فهي قضية التصور الذي يطرحه الأكويني عن العلاقة بين السلطتين.

5- الفصل الخامس وعنوانه "مناقشة التاويل الليبرالي لفلسفة القديس توما  
الأكويني" ويتناول عرضاً للأراء التي تتناول فلسفة توما الأكويني تأويلاً  
ليبرالياً، ومحاولة تنفيذ الزعم بأن الأكويني كان ليبرالياً من خلال طرح مواقفه  
من عدد من القضايا مثل: الهرطقة - اليهود - الرق - المرأة - الربا - الملكية.

وتسعي الدراسة إلي أن تكون إضافة جديدة لما كتب عن القديس توما  
الأكويني وخاصة أن الجانب السياسي من فلسفته لم يدرس أكاديمياً في الجامعات  
المصرية بعد علي الرغم من أنه لا يخلو أي مؤلف للأكويني من معالجات  
سياسية. ولذلك تأمل الدراسة في أن تلقي الضوء علي ذلك الجانب في فلسفة  
الأكويني مما يسهم في استكمال معرفتنا بنسق توما الفلسفي واللاهوتي.

وأما المنهج الذي اعتمدنا عليه في هذه الدراسة فهو منهج ثلاثي يتكون من تحليل  
النصوص إيماناً بأن النص هو خير معين لمعرفة حقيقة فكر صاحبه، والمنهج  
التاريخي الذي يضع هذه النصوص في سياقها التاريخي، والمنهج المقارن الذي من  
شأنه الكشف عما أخذه الأكويني من التراثين الفلسفي واللاهوتي السابقين وعما  
أضافه للفكر السياسي.

والله ولي التوفيق.

## تمهيد

- 1- اللحظة التاريخية.
- 2- الأكويني وأرسطو
- 3- موقف الأكويني من أوغسطين

## تمهيد

### ١- اللحظة التاريخية

إن الفكر الفلسفي في أي مبحث من مباحثه هو نتاج للواقع، وأن الأفكار الفلسفية تظل في دياكتيك دائم مع الواقع المعاش، مهما بلغت هذه الأفكار من تجريد. لذلك لا بد لنا إذا أردنا الوقوف بدقة على آراء فيلسوف ما أن نقف على اللحظة التاريخية التي عاش فيها، لا سيما إذا كانت هذه الآراء سياسية، لشدة ارتباط الفكر السياسي بالواقع.

ومن هنا كانت أهمية المدخل التاريخي لقراءة الأكويني سياسياً؛ حيث أن التطور الذي حدث في القرن الثالث عشر قد أتاح للأكويني تشييد نسق من الفلسفة السياسية يمثل تطوراً ملحوظاً عما قدمه آباء الكنيسة من قبل. وبما أن تاريخ الفلسفة ليس مجموعة من الحلقات المنفصلة بعضها عن بعض فيمكننا القول أن ما حدث، من تطور شامل في كافة فروع الحياة الأوربية آنذاك كان نتاجاً لبعض التغيرات الهامة في القرنين السابقين - الحادي عشر والثاني عشر - كما كان ممهداً لعصر النهضة.

شهدت أوروبا بداية من القرن الحادي عشر تحدياً كبيراً للتراث الغربي المسيحي الكلاسيكي، تمثل إما في التحدي لما هو موروث - إما بالتطوير أو بالتغيير - أو في استقبال للوافد. وتحول الفكر المسيحي نتيجة لعوامل عدة من التحليق في عالم السماء إلى النزول إلى عالم الأرض، وخير مثال على ذلك الفرق بين النظرية السياسية الأوغسطينية ومثيلتها التوماوية. " فلقد كان العقل الغربي المسيحي لا يهتم حتى القرن الحادي عشر إلا بالفوز بالجنة وبالتعرف على الطريق إليها، وكان لا يشغله إلا عالم السماء، وخير مثال على ذلك "تحفة" القديس أوغسطين "مدينة الله"،<sup>(١)</sup>

ولكن مع التحولات الجذرية التي حدثت إما في بنية المجتمع الأوروبي ذاته، أو نتيجة لعوامل خارجية مثل الاحتكاك بالشرق؛ أصبح العقل الأوروبي في حاجة ماسة لتغيير بنيته الفكرية.

وإذا حاولنا تتبع أهم التغيرات التي حدثت في بنية المجتمع الأوروبي ذاته، فسنجد أن هذه التغيرات قد بدأت من مطلع القرن الحادي عشر لتصل ذروتها في القرن الثالث عشر، و كان أهمها الثورة الاقتصادية والتي بدأت بالثورة على نظام الإقطاع في القرن الحادي عشر. إن مساوئ النظام الإقطاعي بلغت ذروتها في القرن الحادي عشر؛ مما أدى لحدوث رد فعل عنيف لدى طبقة التجار وطبقة الصناع المقاومة لهذا النظام، تراجعت معه القوى الإقطاعية أمام اتساع حركات عتق عبيد

(١) د/زينب محمود الخضيرى : ابن سينا وتلاميذه اللاتين. دار قباء، القاهرة، ١٩٨٣، ص ٢١